

4 163 6

SURFACE
MAIL

POSTAGE
PAID
AUSTRALIA

VĚSTNÍK

The Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd
Registered by Australia Post Publication No NBH 0428

PRINTED MATTER ONLY

If not claimed in 7 days return to
77 Waterview St, Mona Vale 2103 Australia
RETURN POSTAGE GUARANTEED

SOKOL



SYDNEY AUSTRALIE.

*DANOVÉ PORADY
*UČETNICTVÍ
*PŘEKLADY
*TLUMOCENÍ

Podnikatelům i zaměstnaným
Pro obchod, investice a superannuation
Dokumentů všeho druhu do Angličtiny a do Čestiny
U soudních, legalních a komerčních jednání

T. AUSTIN M.N.I.A., F.T.I.A.

Registered Tax agent
Accredited interpreter & Translator.

Na adrese: 18 Hugnes Avenue LAWSON 2783

Telefon ku jednání schůzky (047) 59 1782.

KONEČNĚ JSOU V AUSTRALII PRAVĚ KARLOVARSKÉ OPLÁTKY
IMPORTOVANÉ PŘÍMO S ČESKOSLOVENSKA JEDINĚ KRAJANSKOU FIRMOU

Cyrl's Delicatessen

ČESKÉ LAHŮDKÁŘSTVÍ

183 HAY STR. CITY Tel. 211 0994

ROVNĚŽ PRODÁVÁME ČERSTVÁ HUSÍ JÁTRA, JATERNICE, JELIŠA, TVARŮSKY,
SYRECKY A POCHOŮTKY VELKEHO VYBERU.



UNIQUE

TRAVEL SERVICES Pty. Ltd.
52 Sailors Bay Road, Northbridge 2063

PORADÍME - ZAJISTÍME
JAKÉKOLIV CESTOVÁNÍ PRO VÁS
V AUSTRALII A DO/ZE ZAHRANICÍ

Phone: 02 958 3242
02 958 3243

J.B.S. ELECTRICS

Joe Sarka

7 Gilbert Pl

Frenchs Forest

Contact J.B.S. Electrics now for all your electrical needs

- Rewires
- New House Wiring
- Safety R.C.D. switches
- Free quotes
- 24 hours

Telephone:

Office **975 6094**

Mobile: **018 28 1771**

Lic. No. 64604

✦ Data ✦ Domestic ✦ Commercial ✦ Industrial ✦

INCORPORATED IN N.S.W.



GOULBURN WINE BEER & SPIRITS SUPPLY PTY LTD

Wholesale Wine & Spirits Merchants

9-13 Brisbane Street, Darlinghurst, N.S.W. 2010 Australia

Tel (02) 264 8459 Fax (02) 264 8941

*** WE IMPORT A LARGE RANGE OF CZECH BEERS & SPIRITS ***

- PILSNER URQUELL-PRAZDROJ
- BUDVAR BEER
- KARLOVARSKÁ BECHEROVKA
- TUZEMSKÝ RUM
- JELÍNEK SLIVOVICE
- JELÍNEK GRIOTKA
- JELÍNEK BOROVIČKA
- TŘESNOVÉ VÍNO
- STARÁ MYSLIVECKÁ
- PRADĚD
- KIRSCH
- RASPBERRY & BLACKBERRY LIQUEURS

*** WE DELIVER LOCALLY AND INTERSTATE ***

L. J. HAJEK A.A.S.A., C.P.A.

REGISTERED PUBLIC ACCOUNTANT & TAX AGENT
REGISTERED COMPANY AUDITOR

Telephone:
546-6629

88 Park Road,
Kogarah Bay
N.S.W. 2217

H. G. Mayer & Co.

METROPOLITAN TAXATION SERVICES (BANKSTOWN) PTY. LIMITED
ACCOUNTANTS & TAXATION CONSULTANTS

Phone: 707 1833

All Mail to:
P.O. Box 58
Yagoona 2199

Cnr Dutton St, & The Crescent,
Yagoona 2199

CUISINE ART CATERING Pty. Ltd.

Manufacturers of Continental Salads Fisch Delicacies and Fresh Vegetables

2 Kumulla Road, Miranda, N.S.W., Australia, 2228. Phone: 525 3971. Telex AA 126 782

KRAJANSKÁ FIRMA VÁM DODÁ VEŠKERE LAHŮDKY
OVOCNÉ SALÁTY, OBLOŽENÉ MÍSY A DALŠÍ POCHOUTKY.
O INFORMACE VOLEJTE TELEFON (02) 525 3971

Juno Food Pty. Ltd.

wholly owned subsidiary of *Cuisine Art Catering Pty. Limited*

2 Kumulla Road, Miranda, N.S.W., 2228. Phone: 525 1464



SOKOL SYDNEY

Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.

16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617

SOKOL SYDNEY VÁS SRDEČNĚ ZVE NA

Sokolský Pleš

V SOBOTU 22.KVĚTNA, 1993

V SOKOLSKÉM NÁRODNÍM DOMĚ, 16 GRATTAN CRES. FRENCHS FOREST

OD 8. HODINY VEČERNÍ DO 2. HODINY RANNÍ

*VEČERĚ SE PODÁVÁ V JÍDELNĚ OD 6. DO 9. HODIN,
K TANCI A POSLECHU HRAJE KAPELA VOJTY ČIŇY.*

****** BOHATÁ TOMBOLA ******

VSTUPNÉ 10 DOLARŮ, STUDENTI A PENZISTÉ 5 DOLARŮ

SPOLEČENSKÝ OBLEK - EVENING DRESS

MÍSTA SI VČAS ZAMLUVTE NA TELEFONECH:

529-8457 nebo: 99-2260



TEŠÍME SE NA VAŠI NÁVSTĚVU

*PŘIPRAVUJEME PRO VÁS: "ZIMNÍ ZÁBAVU".
NA 19.ČERVENA, 1993*



Velvyslanectví
České republiky, Canberra

Embassy
of the Czech Republic, Canberra

Canberra, 15. března 1993
C.j. 2623/93

CZECHOSLOVAK SOKOL GYMNASTIC ASSOCIATION

Mr Miroslav Dolezal
president

16 Grattan Crescent
Frenchs Fores
NSW 2086

Věc: Oznámení o zahájení činnosti ZU ČR

Vážený pane předsedo,

s radostí Vám oznamuji, že velvyslanectví České republiky v Canbere zahájilo svoji činnost v nové budově, poté co v rámci majetkového vypořádání federace připadl starý objekt velvyslanectví ČSFR Slovenské republice. Technické problémy spojené s přestěhováním úřadu zapříčinily, že jsme se našim krajanským komunitám museli na chvíli omlčet, ale doufám, že toto bude přijato s pochopením. Současně Vás prosím, aby Vaši členové a příznivci byli seznámeni s naší novou adresou a telefonními čísly /faxovým číslem/.

Adresa je: Embassy of the Czech Republic
38 Culgoa Circuit
O' Malley
Canberra ACT 2606


Telefony: 06-290 1386 /číslo sekretariátu/
06-286 6685

Fax: 06-286 6592

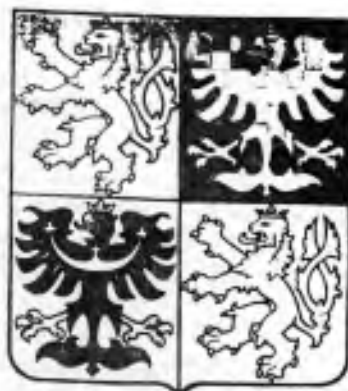
ale si Vás dovoluji informovat, že v sobotu 27. března 1993 od 10.00 do 15.00 hodin naše velvyslanectví pořádá Den otevřených dveří, mimochodem vůbec první v historii. Srdečně jsou zváni všichni, i když víme, že pro velkou vzdálenost Canberry od ostatních australských měst nemůžeme počítat s velkým počtem zájemců.

Závěrem Vás chci ujistit, že naši krajané se mohou na velvyslanectví České republiky v Canbere obracet kdykoliv toho bude třeba, a také Vám poděkovat za veškerou podporu, které se nám z Vaší strany v posledních letech tak neformálně dostávalo.

S pozdravem


Dr. Jara David-Moserová
velvyslankyně





VĚSTNÍK SOKOL SYDNEY
VESTNIK SOKOL SYDNEY

Číslo:2
Number:2

Ročník XXXXII
Volume XXXXII

Duben 1993
April 1993

16.Grattan Crescent,Frenchs Forest 2086,tel.452 5617.
Registered by Australian Post Publication No.NBH 0428.

XX

Sestry a bratři,

v měsíci březnu jsme si připomněli narozeniny velkého muže a vlastence,T.G.Masaryka.Zakladatel a president státu ryze demokratického, Československa.Ani on však nemohl předvídat,jaký osud byl dán jeho zemi od nepřátel a bohužel též,přátel.A tak jeho narozeniny vzpomíná Česká republika a možná též část Slovenské republiky. Je potěšitelné,že se Český stát hlásí k Masarykovým ideálům humanitní demokracie

V tom samém měsíci jsme měli Valnou hromadu.Dva bratři se na ní rozloučili se svými dlouholetými funkcemi. Pochopitelně se neloučí se Sokolem a prací My je stále potřebujeme!Je třeba obdivovat duševní a morální sílu obou bratrů.Zdaleka ještě nepatří do starého železa a přece dokázali říci dost,teď je řada na těch mladších!

Díky Tobě bratře Oldřichu Maříku za 25 let náčelnictví.
Díky Tobě bratře Miroslave Doležale za 16 let starostenství.
V dohledné době odletí náš pokladník a starosta župy do Evropy.Na Valné hromadě jsme jej požádali,aby vyřídil naše pozdravy,pochopení a porozumění České Obci Sokolské doma.Členové Sokola Sydney chápou s jakými potížemi se musí ČOS potýkat a my jim držíme palce.



Karel Jeníček.
místostarosta





Bratři a sestry!

Dnešní Valnou hromadou zakončujeme rok, který činností v sokolovně byl opravdu pestrý a bohatý. Plnila se nejen aktivitou členstva, ale i krajany k jejich spokojenosti. Samozřejmě uvedená vystoupení umělců z domova nám přiblížila současný vývoj, takže se necítíme v naprosté izolaci. Kulturní, sportovní a společenské výměny jsou důležité pro naše vzájemné poznávání. Věřím také, že Vsesokolský slet v Praze 94 přiláká mnoho z našich řad už také uvidět vlast v radostnějším prostředí a v demokratickém probuzení/prý se už i úsměv vrací lidem do tváří/.

Pravidelná denní činnost v sokolovně je základem naší práce. Přivádí nás dohromady pro cvičení nebo sporty a je-li nás dost, je snadnější připravovat společenské podniky. Také dobré hospodaření bez plýtvání zaručuje spokojené výsledky. Uspokojují i návštěvníky z krajanské obce a toho si musíme vážit a nezklamat je. Také věřím, že po politickém rozdělení republiky zůstaneme tady neovlivnění a naše vztahy zůstanou tak srdečné jako byly předtím. Je nás málo, žijeme mimo domov a jsme si stále blízcí. A naše členstvo je z obou složek národa a neděláme žádné rozdíly. Jsme nepolitická organizace snažící se o bratrství a srdečnost mezi lidmi.

Držíme se osvědčené sokolské výchovy, o které si mnozí myslí, že je zastaralá a ne dost intenzivní. Jen nepřenáňt. Protáhnout tělo v tělocvičně dvakrát týdně docela stačí. Co je však hrozně důležité, je to uvolnění od denních starostí v srdečné společnosti bratří a sester a pocítit osvěžení. Moderní doba s vyspělou technikou vytváří příliš hodně sedavých zaměstnání. Je jen přirozené, že tělo po práci potřebuje víc fyzické námahy. Proto vyrůstá tolik profesionálních gymnázií, nebo se běhá a pod. Je-li to opravdu či ne se zjistí až po delší době. Zatím je to poháněno jen obchodními zisky a ty nemusejí být pro zdraví nejlepší.

Moje práce starosty se minulý rok scvrkla jen na vedení schůzí a otevírání pošty o cvičení v pátek. Většinu práce za mne dělali br. místostarosta a br. pokladník a i každý další se snažil pomoci, kde mohl. Tento rok jsme zlikvidovali přihlášení české etnické školy, na kterou jsme dostávali subvenci. Prostě nemůžeme plnit podmínky etnické školy s kvalifikovanými a placenými silami. To neznámá že škola nebude, ale jen v mezích našich možností a bez strachu z kontrol státních úřadů. Není nic nevyřízeno. Dokonce jsme dostali i title na vlastnictví pozemku. Tady bych chtěl poděkovat br. B. Šindlerovi, který v posledních třech letech měl s námi dost práce.

Myslím, že máme všichni radost, že je sokolovna takměř zaplácena. Ale potřebuje už také úpravy a právě doděláváme TV místnost, abychom rozšířili společenské místnosti. Máme reprezentační knihovnu nahore jídelnu, kuchýň a společenskou místnost s parketem a zařízením, které mají sloužit k výnosům finančním. Dole zůstává tělocvična s veškerým příslušenstvím.

Děkuji Vám všem, členům výboru i členstvu za práci, kterou přispíváte k úspěchu naší činnosti. Má dobré výsledky. Mohu klidně říci, že za ta léta v sydneyjském Sokole jsem měl hodně uspokojení, které vyrovnávalo starosti, které se nám hromadily se stavbou. Překonali jsme je všechny společným zájmem a houževnatostí. Více a podrobnější informace Vám podají činovníci a členové výboru, takže si budete moci udělat obrázek o naší celoroční práci.

Přeji Jednotě a Vám do dalších let sokolsky Zdar!

M. Doležal
starosta



ZÁZRKY SE PŘECE JEN DĚJÍ

Tak ses tedy narodila, Česká republiko. Zpočátku dítě nežádané ale doufáme, že se brzy staneš dítětem milovaným. Jak to všechno bylo?

Většina z nás se narodila v Československé republice a velký náš život byl s ní spjatý. Nedovedli jsme si představit, že by tomu bylo jinak. Vznikla před 74 lety z pozůstatku Rakouska-Uherska a skládala se v podstatě ze tří částí - ze Zemí koruny české, Slovenska a Podkarpatské Rusi. Vznikla na základě spojeného úsilí moudrých mužů kteří se dokázali sjednotit ve svých názorech a se zahraniční pomocí vytvořili ve středu Evropy vzorový demokratický stát.

Víme z historie s jakým jásotem byl tento stát vítán v Praze a ostatních městech, zatímco na Slovensku a Podkarpatské Rusi byl přijímán s rozpaky. Tisíciletá maďarská nadvláda byla tak vžitá, že mnozí lidé nevěděli co si mají myslet. Bylo na příklad vyhlášeno, že k určitému datu pozbývají maďarské peníze platnost a že je možno je vyměnit za československé koruny. Mnozí nevěřili, že je konec maďarskému a Čechy, ty byly přece tak daleko. Floriny nevyměnili a o peníze přišli.

V roce 1918 představovaly Čechy průmyslovou velmoc. V rámci Rakouska-Uherska soustřeďovaly na sebe téměř veškerý průmysl země. A navíc české řemeslo a výroba byly tradičně na vysoké úrovni. A naši tovaryši a vandrovníci vyráželi do světa a šířili dobré jméno českého řemesla a muzikanti české hudby. Tehdejší Československo bylo nevyváženým útvarem. Češi se jaksí samovolně a iniciativně ujímali vedení. Východní část byla nádherná - měla své překrásné hory, husté lesy, ale byla chladná a za tisíc let v područí ztratila kontakt se světem, neměla zkušenosti a představy. Navíc zde existovala silná podezřívavost vůči českému "kacířství". Naše husitská minulost a vznik církve Československé byly pro katolické Slovensko velkým pohoršením. A dále, česká snaha a rychlé pozdvižení hospodářské úrovně přiváděla z Čech mnoho lidí, kteří zaujali významné společenské a hospodářské funkce, což samozřejmě rovněž nebylo vždy přijímáno s jásotem. Prostě připravovala se zde půda pro pocit nespokojenosti a odmítání českého vlivu.

Ā výsledek se ukázal - v roce 1939 využili Slováci první příležitosti a neváhali se postavit na stranu fašistického Německa a okamžitě vyhlásit Slovenský stát. Na jejich obhajobu lze říci, že toto rozhodnutí nebylo za dané politické a mocenské situace zcela svobodné.

ON SE TOTIŽ UDÁL ZÁZRAK!

Po červnových volbách bylo jasné, že se tyto dva články federace dávají každá odlišným směrem a nedovedli jsme si představit, že by mezi českou a slovenskou reprezentací došlo k dohodě. A přece k dohodě došlo. Na jiných předpokladech a jiném řešení, které měnilo vše zažité, vše zavedené, v čem jsme vyrostli. Toto řešení které připustilo rozdělení státu bylo v podstatě hrdinským činem, protože škrtilo to, co jsme měli rádi. My jsme chtěli navázat na své demokratické principy a co nejrychleji se včlenit v společenství rodiny evropských národů a místo toho v roce 1939, stály před námi nepochopitelné slovenské nápady a požadavky. Vyumělkované hledání smyšlených křivd kterými se Češi vůči Slovákům provinili - žádné vědomí pospolitosti, žádná vůle o zachování republiky. Snaha je pryč, jen pryč, zvinitelnit Slovensko a odnést si při tom maximální ekonomické výhody.

A přece k dohodě došlo. Na zcela jiných předpokladech na jaké jsme si museli zvykat, na řešení, které měnilo vše zažité, vše zavedené. Toto řešení, které připustilo rozdělení státu, bylo v podstatě hrdinským činem, protože škrtilo vše co jsme měli rádi.

ZPRAVA POKLADNIKA.

Na Valné hromadě konané 28 března t.r. jsem předložil plénu moje dvacáté hlášení našeho hospodaření a výsledky práce a snažení výboru a členstva. S velikým uspokojením konstatuji, že těch dvacet výsledků včetně za rok 1992 bylo důkazem, že cíle mnohdy vysnělé se uskuteční ve spolupráci, porozuměním, trpělivosti jakož i tvrdou dobrovolnou práci v sokolském duchu. Naš upřímný dík patří těm, kteří v nás věřili a finančně podpořili výstavbu Národního domu. Velmi srdečně děkujeme níže uvedeným dárcům:

	L.	V.		L.	V.
Pan Dušek		30	Br. Waldman		15
Br. Jelínek J.	10	10	Br. Saltman		10
Br. Smeták	20	10	Br. Senek	10	
Pani Paníková		25	S. Nováková		10
Sr. Bonyhady	230		Pan V. Tomek		40
Br. Tichý	10	10	Pan O. Zevel	80	20
Sr. Nejedla		5	Pan Huettig	25	25
Br. Krauss		100	Br. Choc	15	15
Pani Vytopilová		40	Pani Pěkářková		50
Pan Hurták	20	20	Sr. Havelková	20	20
Sr. Vacková		100	Sr. Holická	10	10
Anonyme		5	Br. F. Vana Vic.		20
Br. Jelínek J.	14		Anonyme M.	20	
Br. Sárka		60	Pan Bureš	20	
Sr. Kašpárková	10	5	Br. Bačina	20	10
CSR Air Lines		200	Pan Z. Vik	10	15
Pani Novotná Orange		10	Br. J. Zelený	15	15
Pan Kent		100	Sr. Vnenková	10	10
Sr. Bohdanová		10	Br. Hercok	20	20
Sr. Vostrá Melbourne		20	Sr. Trojanová		5
Br. Bob Nový		30	Br. Sárka	20	
Br. Hladík		10	Sr. Mesteková	20	10
Br. Kríž		10	Sr. Martinů	10	10
Sr. Wilson	10		Sr. Kozinová	10	
Pani Raichová		10			

Pani Pěkářková z Queenslandu rovněž věnovala \$50 na zakoupení pianá srdečný dík.

DROBNÉ ZPRÁVY A OZNAMENÍ:

zprostředkujeme nákup, prodej neb pronájem domu, bytů, pozemků, obchodů a průmyslových objektů - dále nabízíme pomoc při organizaci obchodu a zastoupení atd. OBRÁTE SE NA FIRMU: I G N E S majitel Ferdinand ZAPLETAL. SEKANINOVA UL. 14, PRAHA II. 128 00. Tel. 2/ 69 26 394.

 Danuše ONDROUSKOVÁ, Rokytnice u Přerova č. 292 751 04 hledá
MARIÍ PAVLÍKOVOU.

 Hledá se pan Oskar ZÍDEK (65 let starý). Zavolejte: 02/ 419 9292.

Curych včera a dnes.

Zase jednou sedím v letadle na cestě do Curychu, kam jezdím každý rok, nějaký ten důvod se vždycky najde. Minule to byla cesta do Jižní Afriky a příjemné přerušování nekonečného sezení v letadlech. Tentokrát si ježu pro nový cestovní pas.

Je tomu 43 let co jsem zde zakotvila. Curych byl tehdy úplná vesnice. Veškeré restaurace zavíraly o půlnoci, což si vymohly ženy/Frauen Verrein/, protože by ty jejich zpiřary jinak domu nedostaly. Švýcaři jsou na druhém místě v konzumaci alkoholu, hned po nordických zemích, zábava zde nebyla žádná, Švýcaři byli obhroublí a nudní chlapi a jejich něžné polovičky spíše semetriky. Výsledek toho jak se do lesa volá, tak se z lesa ozývá, Ale i zde se najdou výjimky a to jsou moji přátelé dodnes. Jinak městečko čistounké, úhledné a plné květin. Pyšnic se ohromným jezerem a zarámované do věnce hor s bělostný mi vrcholky.

Prvním mým problémem byla řeč. Většina lidí sice rozumí německy, ale nedovedou odpovědět jinak nežli tou jejich chuchli muchli, jak jsme to my zdejší emigranti nazývali a nebo též Hals Krankheit/krční nemoc/. Švýcarské dialekty na které jsou velice hrdi, jsou po pravdě chudé nářečí. Tak na příklad slovíčko Chaib/zmetek/ je současně nadávka i lichotka, záleží v jaké souvislosti se vysloví. Tedy člověk se musel rychle učit novou řeč. Moji tři chlapi, které jsem vyvdala, jeden 14 let a dvojčata 6 let mluví na mě dodnes Schwitzerdusch. V našich začátcích docházelo často i k nedorozumění. Na příklad, poslala jsem kluka k hokynáři pro cibuli což je Zwiebel a on přinesl suchary což je Zwieback. Znělo mu to podobněji, neb švýcarsky je cibule Bolle.

Co nás emigrantů se týče, byly zde dvě skupiny. Starousedlíci, kteří sem přišli v době světové krize, byli to řemeslníci, kteří se nemohli doma uživit a šli hledat štěstí do světa. Většinou byli členy spolku Tábor, což byl spolek levičácký ba spíše i komunistický. Jen hrstka jich byla členy Sokola, který nevykazoval žádnou činnost, mimo to, že se staříci sešli jednou za měsíc v laciné hospodě, kde nad pulitrem piva ronili slzy za ztracenou republiku. Tehdy jsme si s kamarádkou řekly, že je to pro ostudu a postaraly jsme se, aby Sokol zde vstal z mrtvých. Naše vlna emigrantů byla zřejmě nejkvalitnější ze všech, které kdy byly. Před komunismem utíkala inteligence a zámožní lidé, kteří ztratili vše a snažili se zachránit holý život. Tedy budovat jsme museli skromně. Švýcaři nám dali zadarmo k dispozici školní tělocvičny, zábavy jsme mohli konat v cechovních domech a tyto jsou úplné klenoty tohoto městečka.

Náš život byl skromný, ale navštěvovali jsme se často a to bylo vždy veselo. Rozhodně jsem již nikdy nikde nepotkala tak pěknou a příjemnou emigrantskou společnost. Žádná závist, žádné drby žádné vytahování se a lhaní o tom co kdo byl. Země je to krásná a žilo se zde velmi dobře. Neexistovali žebráci, nebylo kriminality, za celých mých 13 let pobytu došlo zde jen k jedné vraždě. Já jsem nikdy náš byt nezamykala a kdyby člověk nechal stát na ulici kufr, zaručeně by jej tam druhý den našel a ne-li, tedy určitě byl v kanceláři ztráty a nálezy.

Milada Kozáková
Kalifornie.

8



SOKOL SYDNEY

Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.
16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617

VÁŽENÝ BRATŘE / VÁŽENÁ SESTRO

dovoluje si Vás zdvořile upozornit, že Členské příspěvky na tento rok jsou nyní splatné.
Sydneyjský Sokol Vám bude velmi vděčen za brzké zaplacení.

Rovněž bychom Vás rádi poprosili o finanční pomoc v **doplacení** královského pozemku na kterém Sokolský Národní Dům stojí.

Předem Vám děkujeme,
(Pokladník)

G.J. JELINEK, 53 ALICE STREET, SANS SOUCI, NSW, 2219
Tel: 529.8457.

BRATŘE POKLADNÍKU,

Přikládám šek vystavený na "SOKOL GYMNASTIC ASSOCIATION LTD

od : Jméno Adresa

PRÍSPĚVKY (rok **1993**): \$ **20.00**
DAR NA VĚSTNÍK: \$
DAR NA POZEMEK: \$

CELKEM \$



SOKOL SYDNEY

Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.

16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617

CO SE DĚJE V SOKOLOVNĚ OD PONDĚLÍ DO NEDĚLE:

- **PONDĚLÍ**
Večer : 7.30 - 10.00 :
Krasojízda a Kolová (Děti, Muži a Ženy)
- **ÚTERÝ**
Večer : 7.30 - 10.30 :
Aerobics a Cvičení (Ženy a Muži)
- **STŘEDA**
Večer : 7.30 - 11.00 :
Nohejbal (Dorostenci a Muži)
- **ČTVRTEK**
Večer : 7.30 - 10.00 :
Krasojízda a Kolová (Děti, Muži a Ženy)
- **PÁTEK**
Večer : 7.00 - 8.30 : Cvičení a Hry (Děti - Chlapci a Děvčata)
7.30 - 8.15 : Aerobics (Ženy)
8.30 - 10.30 : Cvičení a Volejbal (Dorost, Muži a Ženy)
8.30 - 10.30 : Bohatě vybavená Česká Knihovna/Půjčovna
je otevřena, a také škola Českého jazyka.
- **SOBOTA**
Odpoledne : 3.30 - 6.30 :
(Každá druhá nebo třetí Sobota mezi zábavama - přesné datumy jsou napsány
v Sokolovně na nástěnce)
Volejbal (Dorost, Muži a Ženy)
- **NEDĚLE**
Celý den :
Volné Návrhy a Dobrovolné Akce.

9



SM
JEWELLERY

DRÁHOKAMU, ZLATÉ A STRÍBRNÉ KLENOTY A ŠPERKY

Navrhujeme, předěláváme a odborně opravíme Vaše šperky a klenoty.

Jsme členy Australského odhadovacího úřadu pro valuaci zlatých šperků a drahokamů.

Naše kvalifikace je uznána všemi pojišťovacími úřady.

PRO KRAJANY NEJLEPŠÍ CENY V SYDNEY.

S M JEWELLERY

Shop 213, Chatswood Chase

Victoria Avenue, Chatswood 2067

Michael Vraník : Tel (02) 411.1429 : Fax (02) 415.5474

*...a trochu
humoru*



„Koukej zmizet kočka, nebo
chytneš takovejch pár facek,
žeš to ještě neviděla!“



„Copak že ta kočka najednou tak zbledla?“

Drobné zprávy.

Vše nejlepší přejeme k narozeninám sestře Martě Novákové. Marti, my víme, že už je máš za sebou, tak to ber jako dodatečnou gratulaci.

oooooooooooo

Petr a Věra Brčákovi oslavili 25 let společného života. Blahopřejeme! Jinak řečeno, Petrovi gratulujeme ke štěstí a Věrka dostane medaili za statečnost. Petříku HA HA.

oooooooooooo

Jak se ten svět mění. Dnes může být žena babičkou a stále být, jak se říká lidově, kus. A tak gratulujeme sestře Heleně Linhové k vnučce a totéž patří i mamince.

oooooooooooo

Náš novopečený náčelník br. Kurt Kilián se musí zotavit po tom duševním otřesu z volby a proto odjel s celou rodinou na vinobraní do Jižní Austrálie. A tak se zase starý náčelník vrátil z Viktorie, aby ho zastupoval. Starý nebo mladý, tchán nebo zeť, pořád je to v rodině.

oooooooooooo

Bratr Jiří Jelínek zanedlouho odletí do Evropy. Tak bude pokladničit a starostovat na dálku. Bude to dobrý reprezentant naší Jednoty a Župy. Předem přejeme šťastnou cestu!

oooooooooooo

Ottův slovník naučný v Austrálii.

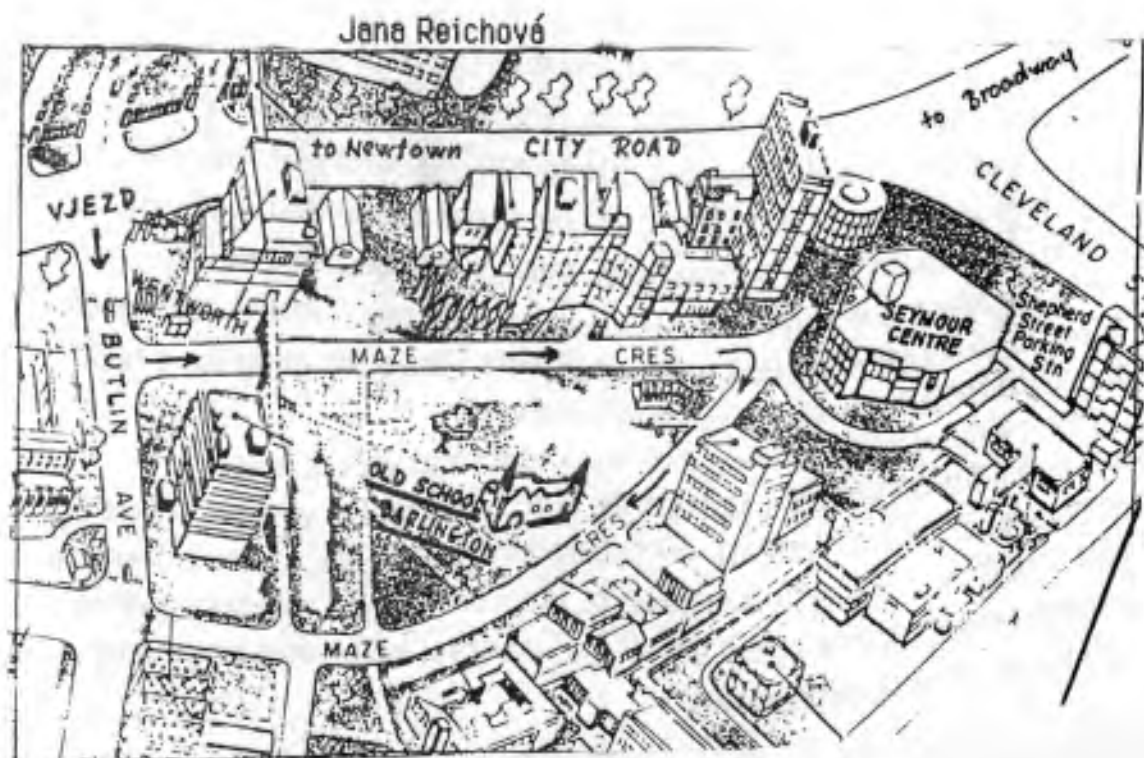
Newsouthwelská universita v Kensingtonu má v kolekci knihovny humanitních věd český Ottův slovník naučný. Tento slovník neměl v takovém rozsahu v Čechách předchůdce a je výběrem a formou naprosto originální. V době, kdy byl dokončen, to je roku 1908 (první svazek vyšel roku 1888) byl předstižen množstvím hesel a ilustrací snad jen britskou encyklopedií. Nějaký krajan či krajanka tento slovník, celých 27 svazků, jeden díl doplňků a dalších dvanáct dílů dodatků, věnoval knihovně před mnoha lety. Nikde nezůstal záznam, kdo byl dárce. Zůstal ovšem slovník, který ale potřebuje nutně opravu, to je pravděpodobně převázání. Zatím se předběžný odhad pohybuje od 700 do 1000 australských dolarů. ~~Krajané,~~ Věřím, že je v zájmu krajanů, uchovat slovník i pro další generace a také jako důkaz kultury národa, z kterého jsme vzešli.

Navrhla jsem vedení knihovny možnost uspořádání večera poesie v prostorách hlavní knihovny University of N.S.W. Finanční výtěžek večera by pak přispěl či možná i zaplatil nákladnou opravu slovníku, kterou universita nemá v rozpočtu. Večer je zamýšlen ke konci dubna nebo začátkem května letošního roku. Slovník by byl při této příležitosti vystaven a krajané by měli možnost si ho prohlédnout.

Ottův Slovník Naučný v knihovně Newsouthwelské university okupuje víc jak dvě celé police. Má velice chatrný kabát a stále si nejsem jista tím, kdo byl jeho dřívějším majitelem. V některých dílech je sice tužkou slabě poznamenaná - pan Šálek, ale dvě telefonní čísla v sydneyjském seznamu za jménem Šálek, bohužel pravdu nezjevila. Ani jedna z rodin Salků žijících v Sydney nemá s naším slovníkem nic společného. Slovník musel v každém případě věnovat až někdo z emigrace poválečné, protože je kompletní i s posledním dodatkem z r.1943. Snad někdo z čtenářů znal pana Šálka, který byl spoluemigrant a jehož rodina dnes již nežije v Sydney, ale možná někde jinde v Austrálii.²

O Ottově Naučném Slovníku přišly mnohem přesnější a pozitivnější zprávy z Prahy. Dr. Josef Tomeš z Encyklopedického ústavu bývalé Akademie věd byl tak laskav a poslal velice podrobné informace nejen psané, ale i zachycené na kazetě, formou rozhovoru, který s ním natočil pan Pavel Tichon. Dr. Tomeš se také přimlouvá za to, aby slovník byl opraven. Program poesie, jehož výtěžek by měl pokrýt alespoň část výdajů na opravu tohoto jedinečného díla, se proto uskuteční. Bude to poesie Jana Nerudy, která nás bude provázet pátečním večerem 30.4.1993. 7. 5. 1993 v Old Darlington School na Sydneyjské universitě.

Uslýšíte průvodní slovo v podání Dr. Bořka Šindlera, Nerudovy verše budou recitovat Jana Reichová a Dr. Jan Stejskal. Hudbu k pořadu připraví Milan Šváb.



Na Valné hromadě, konané 28. března 1993, byli zvoleni tito činnovníci:

Starosta - Ing. Arch. Jaroslav Zahradka

Místostarosta: Karel Jeníček

Jednatel: Petr Brčák

Pokladník: Jiří Jelínek

Náčelník: Kurt Kilian

Náčelnice: Jane Nováková

Vzdělavatel: Ray Černý

Místonáčelníci : Oldřich Mařík, Karel Jeníček ml.

Místonáčelnice: Marta Nováková , Andulka Kilianová

Knihovnik: Ray Černý

Matrikář: Jan Jelínek

Společenský referent: Mirek Merenda

Hospodář: Jaroslav Sanda

Kronikář: Karel Jeníček

Archivář: Fridolín Cvrtečka

Členové Výboru, abecedně:

Ivana Austerová, Jaroslav Anger, Ing. Mirek Doležal, Jaroslav Foytásek,

Antonín Hercok, Roman Hosák, Miroslava Jelínková, Lída Maříková,

Iva Mašková, Lidka Merendová, Jiřina Mesteková, Václav Novák,

Dana Nejedlá, Suzan Velechovská, Jirí Vilímovský, Helenka Zahradková.

Velice brzy nás opustí naši krajané, manželé Ihoři. Zda se to být jako včera, když bratr Mařík oznámil, že mu přijede na návštěvu sestra a svagr ze Kdyně. Zapadli mezi nás, jako kdyby tu žili permanentně. Inu, Čech tu i tam, je stále Čechem! Při poslední zábavě paní Ihořová vyrobila sama přes 200 obložených chlebičku a ještě se sestrou Maříkovou a Nežilovou vesele prodávala. Díky Tobě, Aničko! Přejeme manželům Ihořům šťastnou cestu a doufáme, že si na nás též vzpomenou. Na shledanou!

Colty nerachotily, lasa nesvištěla a ostruhy necvrnkaly, jinak vše asi připomínalo "pravý" cowbojský bál. To vše bylo podbarveno a zdůrazněno skupinou z Česka "GREENHORNY". Pravda, návštěvníci měli někdy sverázný názor na horácký odev, ale zato hudba měla ten pravý zálesácký ríz! Bez přehánění lze tvrdit, že to byl jeden z nejhezčích večerů v sokolovně. Bylo to nejen dáno výborovou, stylovou hudbou, ale též tím, že i přítomní hosté se postarali o zábavu a nenechali se jen bavit. První vystoupení skupiny GREENHORNS bylo výborné, ale zábava má naprostý primát. Zkrátka chvála a poděkování patří účinkujícím i pořadatelům. Prátele ze skupiny GREENHORNS, děkujeme za návštěvu a na shledanou!

Karel Jeníček.



K BRÁNĚ VŽ NEVSTOUPÍM
ANI O KLOK !



Sokolové jednotě - How Yacht
v Sydney oděvně



ČESKOSLOVENSKÁ OBEC LEGIONÁŘSKÁ V ZAHRANIČÍ
JEDNOTA N.S.W.
CZECHOSLOVAK EX-SERVICEMEN'S ASSOCIATION
N.S.W. DIVISION.

Legionářská hlídka

PEKLO NAD BISKAJSKÝM ZALIVEM

Duben 1993

Na jaře 1942 se začal projevovat nedostatek vycvičených záloh a bylo proto rozhodnuto přelozit 311. perut k pobřežnímu letectvu. Důvodů bylo hned několik. U pobřežního letectva nebyly tak velké ztráty a také zde byla potřeba dokonale vycvičených posádek. Další důvod, proč 311. squadronu přelozit. Na navigátorovi v nedohledných dálkách Atlantiku nesmírně záleželo. Emil Mikulěnka byl opět mezi prvními, kteří se aktivně zúčastnili bojů o Atlantik. Právě se vrátil z Kanady, kde byl na přeškolení a kde také působil jako instruktor, a hned zpět do čtyřmotorového liberátoru a rychle na Biskaj.

"Emile, nechtěl bys se mnou létat?" Já mám začít úplně s novou posádkou, právě se vrátili z Baham. Třeba se tam jenom opalovali. Potřeboval bych starýho veterána, víš?" obrátil se kapitán Alois Šedivý na Emila Mikulěnku.

"Nech těch řečí. Jasně, půjdu, jenom jestli voda není moc studená," odpověděl Mikulěnka. Snad žádný letec si nemůže odpustit nějaký ten žertík, ať je momentálně v sebehorší situaci. Žerty asi patří k leteckému životu, vždyť čas je krátký ... Pokusíme se zde zrekonstruovat jeden let nad mořem.

Dne 10. března 1944 se posádka sešla k bojovému úkolu. Osm mužů sedí pod velkou mapou Britského souostroví, Francie, Pyrenejského poloostrova a přilehlých oblastí Atlantiku a dostává během předletové přípravy poslední informace:

"Vzdušný průzkum zjistil raněné, tedy poškozené německé ponorky. Nemohou se potopit a máte jim v tom pomoci. Vracejí se po hladině podél španělského pobřeží do německých základů na francouzském pobřeží k opravě," informuje zpravodajský důstojník. "Vaším úkolem je ponorky potopit, což jsem již řekl, jinak potopí ponorky vás, což snad víte sami. Nad poloostrovem De Vares se setkáte s letkou mosquit, která vás bude doprovázet, abyste se nebáli. Němečtí stíhači budou v tu dobu někde zcela jinde, nebudete mít potěšení se s nimi vidět," hýří zpravodajský vtípem. "Kurs ponorek je 015 až 020 ..."

Liberátor se vznáší mezi oblohou a mořem, které se ocelově leskne a je mírně zvlňené. V kabině za piloty se sklání nad radarem první telegrafista, tedy Mikulěnka. Sleduje obrazovku dělenou mezikružím.

Kapitán navigátorovi: letíme dva tisíce šest set stop, rychlost dvě stě šedesát mil, venkovní teplota plus deset, kurs sto pětadesát!" Liberátor je v operační oblasti, kde lze potkat nějaké stíhače, ale i ponorky. Posádka pozoruje nejen hladinu, ale i oblohu. Neustále pátrá po nepříteli, ve vodě i na nebi. Záleží také na dokonalém ovládnutí letounu, na pozorném sledování radaru, přesné navigační práci, a i postřehu a pohotovosti palubních střelců. "Jsme na místě, sděluje navigátor!" Ano, na poloze ostrova De Vares, "potvrzuje Mikulěnka od radaru. "Prima," odpoví první pilot. "Radar kapitanovi, mám je v obrazovce!" Radarová anténa zametá obzor pod letounem, kreslí na mítnici pobřeží jako na mapě, ve vzdálenosti dvacet mil vyskakují svítící tečky. "Radar, zdá se mi, že jich tam je víc než dvě!" "Připravit se k útoku," velí první pilot. "Tamhle jsou mosquity," upozorňuje druhý pilot. "Bibost! Jsou to junkersy!" zařval do radia Mikulěnka a pádlil zpět k radaru. Mikulěnka přepíná obrazovku na nejnižší desetimílový okruh. "Lojziku, pozor!" Vypadneme z mraků, jeden je před námi, druhý vlevo deset!" "Rozumím Emile!" Pilot vidí plameny, šlehají z náběžné hrany fašistického letounu, ale bombardér se zase schovává v mracích. "Letí mezi nás a eskortu vpravo!" oznamuje Mikulěnka kapitanovi. Osamělý bombardér se bije se šesti junkersy na život a na smrt ve výši 2000 stop nad mořem. Mikulěnka u radaru řídí výpady, piloti manévrují mezi mraky a když je oblaka odkryjí, srší z přední, horní, obou bočních a zadní věže krupobití jejich střel.

Jeden z příběhu, který asi prožili i jiní příslušníci perute - peklo nad Biskajem. Mikulěnka byl u perute od jejího založení až do konce a zúčastnil se více než 80 bojových letů. "EMIL MIKULENKA" plk. let. v.v. příslušník 311 perute RAF, zemřel 21.3.1993 ve věku 73 let. ČEST JEHO PAMÁTKE !



SPOLEČNOST PRO VĚDY A UMĚNÍ

CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES

SVU SYDNEY - PO BOX 258, BONDI BEACH NSW 2026

NÁVŠTĚVA DR. MACHÁČKA V SYDNEY

V posledním čísle Věstníku oznámila místní skupina SVU návštěvu Dr. Miroslava Macháčka, který přednáší na Masarykově univerzitě v Brně v oboru speciální pedagogiky. Dr. Macháček přiletěl 16. února 1993, aby zahájil čtyřtýdenní studijní pobyt který by mu dal přehled vývoje speciální pedagogiky v NSW.

Na setkání s krajany připraveném SVU-Sydney v pátek dne 19. února za přítomnosti pi. velvyslankyně a p. generálního konzula, Dr. Macháček vysvětlil své plány na rozvoj Dětského centra na Masarykově univerzitě, které se má zabývat problematikou postižených dětí.

Během svého pobytu Dr. Macháček navštívil Special Education Centre na Macquarie univerzitě, Special Education Directorate v NSW, Department of Education, Ministerstvo školství a mládeže a různé typy škol, které mají na programu výchovu a vzdělání pro intelektuálně a fyzicky postižené studenty.

Dr. Macháček obdržel mnoho videofilmů, osnov kursů a pedagogických materiálů, které může použít ve své práci na univerzitě.

Je naděje, že v budoucnu se vyvine formální akademické spojení mezi Macquarie a Masarykovou univerzitou v oboru speciální pedagogiky.

Před svým odjezdem při rozhovoru v českém rozhlasu Dr. Macháček shrnul své dojmy a naznačil, že chce použít a adaptovat mnohé z obdržených programů a iniciativ nejen na Masarykově univerzitě, ale i v jihomoravské oblasti, kde univerzita má pedagogický vliv.

SVU-Sydney věří, že celý projekt návštěvy byl velmi hodnotný a že finanční a organizační příprava této akce během posledních tří let přinese dlouhodobý užitek budoucím učitelům speciální pedagogiky a postiženým dětem doma jako přímý následek návštěvy Dr. Macháčka.

Všem, kteří se s SVU-Sydney na této akci podíleli, patří naše upřímné poděkování.

KRAJANSKÁ FIRMA AUTO OPRAVÁŘŮ VÁM ODBORNĚ ODHADNE CENU OPRAVY.

**ROVNĚŽ ZAŘÍDÍ VEŠKERY STYK PO VYPLNĚNÍ NUTNÝCH FORMULÁŘŮ S
POJIŠŤOVNOU.**



POUŽÍVÁME NEJNOVĚJŠÍ METODY OPRAV S MODERNÍM ZAŘÍZENÍM.

• **PLUMBER - INSTALATĚR** •
CENTENNIAL PLUMBING

● WATER & ROOF PLUMBING

● DRAINAGE

GAS FITTING ●

LPG INSTALLATIONS ●

MEMBER OF THE MASTER PLUMBERS ASSOCIATION

◆◆◆ **KAREL KRÁSNÝ** ◆◆◆

**GOLD LICENCE
NO. L10809**

Telephone :
Mobile: 018-255-917
After Hours: 665-7076

Joseph Kosinar

B.Arch.

Chartered Architect

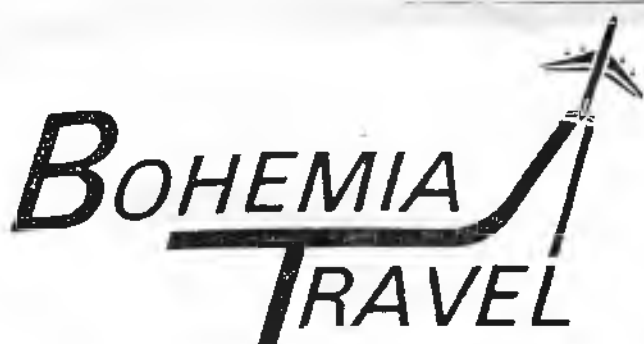
20 Forward Avenue

Turrumurra

NSW 2074

Telephone:

449 6745



Tel. (03) 510 2474, 510 2482

DO PRAHY

duben od \$ 1.650
květen od \$ 1.760
červen-srpen \$ 1.860
září od \$ 1.750

DO VIDNĚ

duben-srpen od \$ 1.750

SPECIAL.

DO FRANKFURTU, PARIŽE A LONDÝNA

duben-říjen \$ 1.560

děti do 15 let, \$ 1.040

OMEZENÝ POČET MÍST.

ZAJEZD DO PRAHY.

odlet dne 20 května - návrat podle
Vašeho přání - s dvoudenním pobytem
v Singapore, dvouúžkové pokoje
snídaně, večeře, 2 prohlídky

CENA \$ 1.980.

Přihlášky do 20 dubna 1993.

A.H. (03) 878 8984 Fax 510 2482

PO 25ti LETĚ PRAXI V ČESKOSLOVENSKU,
EVROPĚ A AUSTRÁLII
VÁM NABÍZÍME NAŠE ZKUŠENOSTI

BOHEMIA TRAVEL

VÁM ZAŘÍDÍ

- cestu kamkoliv po světě s kteroukoliv leteckou společností
- návštěvy Vašich příbuzných - poradíme s formalitami - máme všechny potřebné formuláře
- cesty kolem světa - mnohdy levnější než přímá cesta do Evropy
- dovolenou na ostrovech v Pacifiku, v Asii, kdekoliv
- cestování lodí po Pacifiku i do Evropy
- po Austrálii - cesty letadlem, autobusem, lodí, ubytování, pobyty
- Eurail - vlakem levně po Evropě
- půjčování aut po celém světě
- ubytování
- cestovní pojištění pro Vás i Vaše návštěvy z Československa
- víza potřebná pro Vaši cestu
- cestovní šeky a hotovost v cizí měně
- léčebné lázeňské pobyty v Československu
- oficiální překlady
- Tuzex - balíčky, auta, televize, videa a pod.
- formuláře pro vyřizování Vašich záležitostí s CSFR konzulátem

18

INSURANCE



DOMESTIC HOME CONTENTS
MOTOR VEHICLES

COMMERCIAL, INDUSTRIAL
(UP TO 10% SPECIAL DISCOUNT)

TERM LIFE INSURANCE

DISABILITY INCOME

MASTER AGENCY: INVESTMENT PLANNING SERVICE:

M I R O DAVIS EL.U.A. DIP. A.I.I.
INVESTMENT PLANNING SERVICE REPRESENTATIVE
MIRO DAVIS INSURANCE AGENCY PTY. LTD.
13 TREWILGA AVE., EARLWOOD, NSW 2206



PHONE: MIREK DAVIS 558 6375

J. KRAUSS REAL ESTATE

205 Ernest St. Cammeray N.S.W. 2062

Telephone: 955 0391

**REALITNÍ KANCELAR, INVESTIČNÍ
A VYVOJOVÝ PORADCE**

**VÁM PORADÍ PŘI KOUPI NEMOVITOSTI KDEKOLIV
V SYDNEY A OKOLI**



CZECHOSLOVAK AIRLINES



**AIRBUS
A310-300**

Czechoslovak Airlines

Suite 808 Australia Square Tower
George St. Sydney 2000 Ph. 247 6196

CSA